



A Sempra Energy utility®

SOLICITUD DE APLICACIÓN DEL 20 % DE DESCUENTO

El programa de Tarifas Alternas para Energía en California (CARE) les ofrece a los clientes elegibles de SoCalGas® un 20 % de descuento en su factura de gas natural mensual. El descuento se aplicará a las facturas de gas natural mensuales luego de la fecha en que SoCalGas haya aprobado la solicitud.

POR FAVOR, ENVÍE LA SOLICITUD COMPLETADA POR MEDIO DE ALGUNO DE LOS MÉTODOS MENCIONADOS A CONTINUACIÓN:

- 1) Visite el sitio web myaccount.socalgas.com o socalgas.com/careparami. Su solicitud será procesada de manera instantánea. (Para los clientes que tienen una cuenta de facturación de SoCalGas).
- 2) Llame al 866-716-3452 en cualquier momento durante las 24 horas del día. Por favor, tenga su número de cuenta a mano.
- 3) Envíe el formulario completado y firmado por correo o fax al 213-244-4665.

HAY DOS FORMAS DE CUMPLIR CON LOS REQUISITOS DEL PROGRAMA

PROGRAMAS DE ASISTENCIA PÚBLICA Si usted u otra persona de la casa reciben beneficios de alguno de los siguientes programas:	← 0 →	INGRESO MÁXIMO DEL HOGAR: (efectivo del 1.º de junio de 2019 al 31 de mayo de 2020) Cantidad de personas en el hogar Ingresos anuales totales*	
Medi-Cal/Medicaid		1-2	\$33,820
Medi-Cal para Familias A y B		3	\$42,660
Programa para Mujeres, Infantes y Niños (Women, Infants & Children, WIC)		4	\$51,500
CalWORKs (Asistencia Temporal para Familias Necesitadas, TANF) ¹ o TANF Tribal		5	\$60,340
Ingresos que califican para el programa Head Start (solo Tribal) Oficina de Asuntos Indígenas (asistencia general)		6	\$69,180
CalFresh (cupones de alimentos)		7	\$78,020
Programa Nacional de Almuerzos Escolares (National School Lunch Program, NSLP)		8	\$86,860
Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (Low-Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP)		Por cada miembro adicional del hogar, añada \$8,840. *Incluye el ingreso del hogar proveniente de todas las fuentes antes de deducir los impuestos.	
Programa de Seguridad de Ingreso Suplementario			

¹ Incluye el Programa de Transición de la Asistencia Social al Trabajo

CONDICIONES PARA PARTICIPAR:

1) Debe cumplir con los requisitos de elegibilidad presentes en la tabla de arriba. **2)** La factura de gas natural debe estar a su nombre y la dirección debe ser su domicilio principal. **3)** No debe figurar como dependiente en las declaraciones de impuestos de otra persona que no sea su cónyuge. **4)** Debe volver a certificar su solicitud siempre que se lo soliciten. **5)** Debe notificar a SoCalGas dentro de un período de 30 días si ya no es elegible. **6)** Es posible que le soliciten que verifique su elegibilidad para el programa CARE.

OTROS PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA LOS QUE PUEDE SER ELEGIBLE:

AYUDA PARA SU HOGAR



Reciba mejoras para su hogar en ahorro de energía de manera gratuita que lo ayudará a ahorrar dinero y a vivir más cómodamente

Energy Savings
Assistance Program

socalgas.com/mejoras
1-800-331-7593

AYUDA PARA NECESIDADES MÉDICAS



ASIGNACIÓN MÉDICA INICIAL

Obtenga gas natural adicional a la tasa inicial más baja si tiene una afección médica grave
socalgas.com/medico
1-866-431-3517

AYUDA CON SU TELÉFONO



CALIFORNIA LIFELINE

Servicios telefónicos con descuento para clientes elegibles
Para obtener más información, comuníquese con el proveedor del servicio telefónico

AYUDA CON SU FACTURA



AYUDA ENERGÉTICA PARA HOGARES DE BAJOS INGRESOS

Asistencia en el pago de la factura, asistencia con la factura de emergencia y servicios de climatización
1-866-675-6623

English: 1-800-427-2200
廣東話: 1-800-427-1420
FAX: (213) 244-4665

한국어: 1-800-427-0471
Español: 1-800-342-4545
Personas con discapacidad auditiva (TDD/TTY): 1-800-252-0259 (disponible solo en inglés y español)

中文: 1-800-427-1429
Việt: 1-800-427-0478

